



#bodidirekten

@direktni: Adam, Aljoša, Andrej, Damir, Daniel, Erika, Franz, Gabriel, Giada, Ines, Jakob, Johanna, Julijan, Martin, Nicolò, Sanja, Svetlana, Veronica, Emil in Nicole

petek, 14. januarja 2022 | št. 16 | leto IV

»Čutim se bolj Slovenka kot Rusinja«

Daria Latysheva je stara 23 let in ima kljub mladosti že kar zavidljivo pester življenjepis. Iz ruske prestolnice se je leta 2014 priselila z družino v Slovenijo, kjer je uspešno opravila mednarodno matura, leta 2019 pa je diplomirala iz biokemije na Fakulteti za kemijo in kemijsko tehnologijo Univerze v Ljubljani. Zdaj tu zaključuje magistrski študij biokemije in je zaposlena kot menedžerka v podjetju za informacijsko-komunikacijsko tehnologijo, ki se ukvarja z razvojem programov za takojšnje sporočanje (*instant messaging*). Poleg tega poučuje ruščino in matematiko ter občasno prevaja iz ruščine v slovenščino in obratno. Pravi, da ima kljub temu čas tudi za zabavo. Čeprav noče pretrgati vezi s svojimi ruskimi koreninami, se čuti bolj doma v Evropi, še posebej v Sloveniji.

Iz glavnega mesta Rusije, v katerem živi 12 milijonov ljudi, ste se leta 2014 preselili v Ljubljano. Katere ekonomske in socialne razlike opazate med življenjem v Sloveniji in Rusiji?

Če govorimo o socialnih razlikah, je življenje v Sloveniji zame veliko bolj domače kot pa v Rusiji. V Slovenijo sem se preselila pred osmimi leti in sem tukaj pognala svoje korenine ter vzpostavila svojo osebnost. Čutim se bolj Slovenka kot Rusinja, še vedno pa se zavedam svojih ruskih korenin in nisem pozabila nanje. Z ekonomskega vidika pa je življenje v Sloveniji veliko bolj uravnovešeno, saj smo, nekako tako kot v socializmu, vsi enaki. Če imaš višjo ali nižjo plačo, ni velike razlike, saj se potem to upošteva pri davkih. Tudi brezposelni dobijo kar dobro nadomestilo za plačo. V Rusiji so ekonomske razlike zelo razvidne. Seveda se osredotočam na Moskvo, saj sem tam živel in jo najbolj poznam. V Moskvi imamo revne in bogate ljudi. Težko se doseže vmesno stanje, saj po večini obstaja razlika med tistimi, ki imajo samo toliko, da preživijo, in onimi, ki so zelo bogati in si lahko veliko privoščijo. Z ekonomskega vidika so torej velike razlike.

Priseljenci v novi domovini radi ustanavljajo društva, da bi se med seboj srečevali in ohranili svojo kulturo. Velja to tudi za Ruse v Sloveniji? Društev nimamo, imamo pa veliko skupnost na Facebooku, ki se imenuje »живем в Словении – živimo v Sloveniji«. Tukaj smo se Rusi in rusko govoreči ljudje zbrali, da bi si med sabo pomagali, ko gre za urejanje dovoljenja za bivanje in za druge zadeve. Osebnost sem bolj vključena v slovensko družbo, saj je pomembno, da se integriraš v družbo, v kateri živiš. Moja družina ni prišla v Slovenijo, ker je bila v to prisiljena, ampak ker smo si to želeli, zaradi tega je integracija za nas pomembna. To je eden izmed razlogov, da se skušam čim bolj družiti s Slovenci. Seveda pa se družim tudi z Rusi, ki so se preselili v Slovenijo. Moja starša sta po

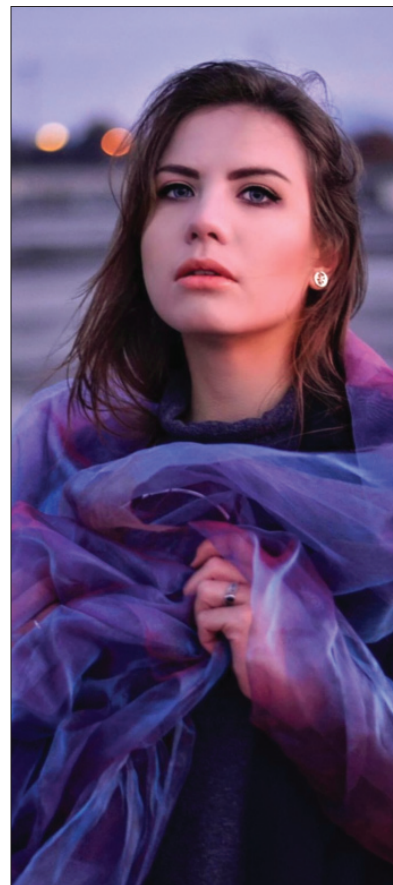
značaju zelo rezervirana, sicer se včasih družita s Slovenci, ampak sta najraje po svoje, zato nista dober primer za integracijo v tujini. Oba sta se naučila slovenščine; moja mama je dosegla najvišji nivo znanja C2, moj oče pa srednji B1. Z Rusi sploh nimata stikov.

Zakaj ste se odločili za študij v Sloveniji?

Slovenija ima zelo dobre pogoje za študij. Tukaj sem opravila mednarodno matura, torej sem se učila v angleščini. Obiskovala sem II. gimnazijo Maribor, ki je ena izmed najboljših šol v Sloveniji. V mojem razredu smo vsi dosegli zelo visoke rezultate, zaradi tega smo imeli lažji dostop do univerzitetnega študija. Šolanje v Sloveniji in še posebej mednarodna matura v Mariboru ponujata veliko možnosti. Sistem poučevanja je res vrhunski. Kot tujka sem morala plačevati šolnino. Če bi obiskovala slovensko javno šolo, bi to bilo zastoj, mednarodna gimnazija pa je ponavadi plačljiva. Dokler nisem dobila stalnega dovoljenja za bivanje, sem šolnino plačevala, potem pa mi tega ni bilo več treba. Imela sem možnost, da bi se udeležila mednarodne izmenjave preko projekta Erasmus, a temu sem se morala odreči. Pred diplomom nisem imela dovolj izkušenj v laboratoriju, in ko sem začela obiskovati magistrski študij, se je v prvem letniku začela pandemija, tako da je projekt odpadel. Kasneje pa sem zaradi osebnih razlogov izbrala pot zaposlitve.

Kot Rusinja opazate kako kulturno podobnost z drugimi slovanskimi narodi, še posebej s slovenskim?

Čeprav govorimo zelo podobne jezike in se med sabo razumemo, mislim, da med Slovani obstajajo velike razlike. Če primerjamo slovenščino in španščino, gotovo nimata toliko skupnega, kot imata slovenščina in srbsščina, a Slovence in Špance zblizujejo drugi dejavniki. Vsaka država je nekaj zase, saj ima svoja načela in tradicijo in zato smo si ljudje med sabo različni. Rusi imamo večkrat različne poglede kot Slovenci ali Srbi. Podobnosti torej obstajajo, ampak prevladajo razlike, kot je na primer odnos do družine. V Sloveniji je ta popolnoma drugačen kot v Rusiji. To je povezano z različnimi tipi vzgoje. Več podobnosti opažam med narodi, ki so nekoč bili v Sovjetski zvezi, torej med Rusijo, Ukrajino in Belorusijo, kot med narodi, ki so nekoč pripadali Jugoslaviji. Slovenija pripada Evropi, Rusija še vedno ni evropska država, zato je načeloma drugačna. Sicer pa tudi nekatere besede, čeprav zvenijo enako, imajo v slovenščini totalno drugačen pomen kot v ruščini, na primer beseda »kakik«.



-  **australiangovernment:** Ja, ma glej, res malo manjka, da pokličemo tanke!
-  **vladimirvladimirovičputin:** Kdo je koga klical?
-  **canadiangovernment:** Kje so naši kenguruji?
-  **australiangovernment:** Ste zgubili naše darilo??
-  **povprečni_srb_:** *poje kenguruja*
-  **povprečni_srb_:** Mah ... ne znam.
-  **petaofficial:** Ma ne moreš ubiti živali samo zaradi igralca tenisa!
-  **il_cavaliere_silvio:** Hehehe! Danes sem dobre volje!
-  **presidentemattarella:** Ajaj, zdaj me toka se rikandidirati!
-  **direktovci_real:** Pogledjte, kako smešna imena!
-  **novax.đoković:** Ma neeee, kaj ste storiliiii!
-  **đorđe_karađoković:** Kaj!?!? Kaj se dogaja? Ste si drznili oskruniti moje ime?

Civilno služenje vojaškega roka se je prvotno oblikovalo, ko je v Italiji še obstajala obvezna vojaška služba. Predstavljala je alternativo za tiste, ki so uveljavljali ugovor vesti. Danes pa gre za enoletno izkušnjo, ki jo na državni ravni vodi tudi organizacija ARCI.

Mladi sodelujejo z različnimi organizacijami, ki se ukvarjajo s kulturo, pomočjo starejšim ali otrokom, športom in podobno. Obstajata dve kategoriji: tista za mlade med 16. in 18. letom ter tista za starejše med 18. in 28. letom. V prvi kategoriji morajo izbrani kandidati opraviti 360 ur dela v celem letu in dobiti na koncu približno 900 evrov nadomestila. Kategorija starejših pa predvideva 5 ur dela dnevno in v zameno dobijo približno 400 evrov mesečno. Cilj tega projekta je povečevanje odgovornosti mladih, da se soočijo s svetom dela in postanejo aktivni državljani. Opravljeno služenje lahko do-

Vsi v civilno službo!

dajo v svoj življenjepis in šteje kot pomembna delovna izkušnja, čeprav dela ne upoštevajo kot ure dela ob učenju. Med slovenskimi ustanovami v Italiji, ki so partnerice projekta, je tudi Narodna in študijska knjižnica (NŠK). Tam so letos zaposlena tri dekleta, dve dijakinji in ena študentka. 17-letna Gaia Meton se je lani udeležila projekta in je z nami delila svojo izkušnjo. Delala je v NŠK, kjer je pospravljala knjige v skladišču, urejala

je vsebine na spletnih omrežjih knjižnice ter sodelovala pri postavitvi razstave *Morje zdaj in morje tu*. Pomagala je na stojnici na festivalih Bioest in Slofest. Opravila je intervju z mimoslovenskimi ter jih povprašala, kaj vedo o slovenski manjšini v Italiji. S predstavniki ARCI-ja so se morali udeleženci programa mesečno srečevati in nekaj obveznih ur opraviti zunaj Trsta v obliki udeležbe različnih delavnic. Gai je bila izkušnja zelo všeč in bi jo priporočila vsem, saj jo je ta približala svetu dela in administracije. Obenem trdi, da so bili vsi vpleteni zelo prijazni in so ji pustili svobodo, da si sama organizira čas. Zadovoljna je tudi z zaslužkom, ki je lahko za tako mladega človeka zelo koristen.

